



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2020. gada 31. augustā
(OR. en)

Starpiestāžu lieta:
2020/0210(NLE)

10353/20
ADD 1

PECHE 209

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs: Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre ILZE JUHANSONE
Saņemšanas datums: 2020. gada 31. augusts
Saņēmējs: Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs *Jeppe TRANHOLM-
MIKKELSEN*

K-jas dok. Nr.: COM(2020) 438 final - ANNEXES

Temats: PIELIKUMI dokumentam - Priekšlikums - PADOMES LĒMUMS par
nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Nolīguma attiecībā uz
neregulētas zvejniecības novēršanu atklātās jūras teritorijās Ziemeļu
Ledus okeāna centrālajā daļā Pušu sanāksmēs

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2020) 438 *final* - ANNEXES.

Pielikumā: COM(2020) 438 *final* - ANNEXES



Briselē, 31.8.2020.
COM(2020) 438 final

ANNEXES 1 to 2

PIELIKUMI

dokumentam

Priekšlikums PADOMES LĒMUMS

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Nolīguma attiecībā uz neregulētas zvejniecības novēršanu atklātās jūras teritorijās Ziemeļu Ledus okeāna centrālajā daļā
Pušu sanāksmēs**

I PIELIKUMS

Nostāja, kas Savienības vārdā jāienem Nolīguma attiecībā uz neregulētas zvejniecības novēršanu atklātās jūras teritorijās Ziemeļu Ledus okeāna centrālajā daļā (“nolīgums”)

Pušu sanāksmēs

1. PRINCIPI

Nolīguma Pušu sanāksmēs Savienība:

- a) rīkojas saskaņā ar mērķiem un principiem, kurus tā tiecas īstenot Regulā (ES) Nr. 1380/2013 noteiktajā kopējā zivsaimniecības politikā, jo īpaši izmantojot piesardzīgo pieeju, kā noteikts Regulas (ES) Nr. 1380/2013 2. panta 2. punktā, ar nolūku veicināt ekosistēmiskas pieejas īstenošanu zvejniecības pārvaldībā un minimalizēt zvejas darbību ietekmi uz jūras ekosistēmām un to biotopiem, kā arī, veicinot Savienības zvejniecību ekonomisko dzīvotspēju un konkurētspēju, nodrošināt pietiekami augstu dzīves līmeni tiem, kas atkarīgi no zvejas darbībām, un ņemt vērā patērētāju intereses;
- b) tiecas Pušu sanāksmju pasākumu sagatavošanas posmā, arī nolīguma satvarā notiekošās zinātnisko ekspertu sanāksmēs, pienācīgi iesaistīt ieinteresētās personas, t. sk. attiecīgās zinātniskās un tehniskās organizācijas, struktūras un programmas, kā arī pirmiedzīvotāju un vietējās zināšanas un nodrošina, ka minētie pasākumi ir saskaņā ar nolīgumu;
- c) nodrošina, ka uz nolīguma pamata pieņemtie pasākumi ir saskanīgi ar starptautiskajām tiesībām un jo īpaši ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Jūras tiesību konvenciju (*UNCLOS*)¹, 1995. gada Nolīgumu par transzonālo zivju krājumu un tālu migrējošo zivju krājumu saglabāšanu un pārvaldību (*UNFSA*)², 1993. gada Nolīgumu par zvejas kuģu atbilstības veicināšanu starptautiskajiem saglabāšanas un pārvaldības pasākumiem atklātā jūrā³ un Pārtikas un lauksaimniecības organizācijas 2009. gada Nolīgumu par ostas valsts pasākumiem⁴;
- d) veicina nostājas, kas ir saskanīgas ar reģionālo zvejniecības pārvaldības organizāciju (RZPO) paraugpraksi attiecīgajā apgabalā;
- e) tiecas panākt konsekvenci un sinerģiju ar rīcībpolitiku, kuru Savienība zivsaimniecības nozarē īsteno divpusējās attiecībās ar trešām valstīm, un nodrošina saskaņotību ar citām rīcībpolitikām tādās jomās kā ārējās attiecības, nodarbinātība, vide, tirdzniecība, attīstība, pētniecība un inovācija;
- f) nodrošina Savienības starptautisko saistību ievērošanu;

¹ OV L 179, 23.6.1998., 3. lpp.

² OV L 189, 3.7.1998., 16. lpp.

³ OV L 177, 16.7.1996., 26. lpp.

⁴ OV L 191, 22.7.2011., 3. lpp.

- g) ievēro Padomes 2012. gada 19. marta secinājumus par Komisijas paziņojumu par kopējās zivsaimniecības politikas ārējo dimensiju⁵;
- h) tiecas Savienības flotei nolīguma apgabalā radīt vienlīdzīgus konkurences apstākļus, pamatojoties uz tiem pašiem principiem un standartiem, kas piemērojami saskaņā ar Savienības tiesību aktiem, un veicināt minēto principu un standartu vienādu īstenošanu;
- i) ievēro Padomes secinājumus par okeāniem un jūrām, tostarp Arktiku⁶, Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopīgo paziņojumu “Integrēta Eiropas Savienības politika attiecībā uz Arktiku”⁷, Padomes secinājumus⁸ par Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopīgo paziņojumu “Starptautiskā okeānu pārvaldība – okeānu nākotnes veidošanas darbākārtība”⁹ un veicina pasākumus, kas atbalsta un stiprina nolīguma īstenošanu, tādējādi dodot ieguldījumu visās okeānu ilgtspējīgas pārvaldības dimensijās;
- j) attiecīgā gadījumā veicina koordināciju starp RZPO un reģionālajām jūras konvencijām (RJK), jo īpaši Ziemeļaustrumu Atlantijas zvejniecības komisiju (*NEAFC*), un sadarbību ar pasaules mēroga organizācijām to pilnvarojuma satvarā;
- k) aktīvi atbalsta kopīgas zinātniskās pētniecības un uzraudzības programmas izveidi ar mērķi uzlabot pušu kopīgo izpratni par ekosistēmām atklātās jūras teritorijās Ziemeļu Ledus okeāna centrālajā daļā un jo īpaši noteikt to, vai tagad vai nākotnē varētu eksistēt zivju krājumi, kurus varētu apzvejot ilgtspējīgā veidā, un šādu zvejniecību iespējamo ietekmi uz minētajām ekosistēmām;
- l) nodrošina to, ka saglabāšanas un pārvaldības pasākumi, kuri par tiem pašiem krājumiem pieņemti attiecībā uz ūdeņiem, kas ir valstu jurisdikcijā, ir saskanīgi ar pasākumiem, kuri attiecībā uz atklāto jūru pieņemti saskaņā ar *UNCLOS* 118. pantu un *UNFSA* 8. pantu,
- m) nodrošina atbilstību Savienības interesēm Arktikā – reģionā, kura stratēģiskā nozīme palielinās.

2. ORIENTĒJOŠI NORĀDĪJUMI

Attiecīgā gadījumā Savienība cenšas atbalstīt uz labākajiem pieejamajiem zinātniskajiem ieteikumiem un piesardzīgu pieeju balstītu saglabāšanas un pārvaldības pasākumu pieņemšanu nolīguma Pušu sanāksmēs.

⁵ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

⁶ 14249/19, 19.11.2019.

⁷ JOIN(2016) 21 final, 27.4.2016.

⁸ 7348/1/17 REV 1, 24.3.2017.

⁹ JOIN(2016) 49 final, 10.11.2016.

II PIELIKUMS

Kārtība, kādā ik gadu precizējama Savienības nostāja, kas jāņem Nolīguma attiecībā uz neregulētas zvejniecības novēršanu atklātās jūras teritorijās Ziemeļu Ledus okeāna centrālajā daļā (“nolīgums”) Pušu sanāksmēs

Pirms katras nolīguma Pušu sanāksmes, kurā minētā struktūra ir aicināta pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām Savienībai, tiek veikti pasākumi, kas vajadzīgi, lai nostājā, kas Savienības vārdā paužama saskaņā ar I pielikumā izklāstītajiem principiem un orientējošajiem norādījumiem, tiktu ņemta vērā jaunākā zinātniskā informācija un cita relevanta informācija, kas nosūtīta Komisijai.

Šajā nolūkā, pamatojoties uz minēto informāciju, Komisija pietiekami laicīgi pirms katras nolīguma Pušu sanāksmes Padomei, lai tā varētu apspriest un apstiprināt Savienības vārdā paužamās nostājas detaļas, nosūta rakstisku dokumentu, kurā detalizēti izklāstīti ierosinātie Savienības nostājas precizējumi.

Ja nolīguma Pušu sanāksmes gaitā, arī uz vietas, panākt vienošanos par jauno elementu iekļaušanu Savienības nostājā nav iespējams, šo jautājumu nodod Padomei vai tās darba sagatavošanas struktūrām.